

**CITTA' DI TORINO  
CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circoscrizionale  
N. Doc. 94

N. mecc.2016 06368/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**DEL 14 DICEMBRE 2016 ALLE ORE 18,00**

**Il Consiglio della Circoscrizione 1 “Centro-Crocetta”** convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Guerrini e dei Consiglieri:

|                             |                    |                      |
|-----------------------------|--------------------|----------------------|
| AVERNA Eleonora             | GRITTI Ilaria      | SANTIANGELI Amalia   |
| BADINI CONFALONIERI Alfonso | MARTINEZ Francesco | STRANIERO Giovanni   |
| BALENA Davide               | NICOLA Francesca   | TAGLIAFERRI Federico |
| BENEDETTI Paolo             | PENSI Debora       | VALLINI Walter       |
| CASOLATI Marzia             | PONTE Thomas       |                      |
| CASTIGLIONE Dorotea         | RE Alberto         |                      |
| CATANZARO Angelo            | SANNA Alessio      |                      |
| GATTO Gerardo               | SANTANGELO Enrico  |                      |

E quindi in totale, con il Presidente n. 21 Consiglieri presenti.  
Risultano assenti i Consiglieri Ambrogio, Gamba, Guglielmotti, Poggio.  
Con l'assistenza del Segretario Giuseppe COSSIO  
ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 1 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI DI VIA BELLEZIA 19 "CENTRO VICINO AL CITTADINO" E "CENTRO POLIVALENTE" ALL'ASSOCIAZIONE SICUREZZA E LAVORO. APPROVAZIONE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 1 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI DI VIA BELLEZIA 19 "CENTRO VICINO AL CITTADINO" E "CENTRO POLIVALENTE" ALL'ASSOCIAZIONE SICUREZZA E LAVORO. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo Guerrini, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Giovanni Straniero e con la Coordinatrice della II Commissione Ilaria Gritti, riferisce:

Con determinazione dirigenziale 2015-43481/84 del 21 agosto 2015, adottata in ottemperanza alla deliberazione del Consiglio di Circoscrizione 1 approvata in data 24 luglio 2015 n. mecc. 2015-03332/84, la Circoscrizione approvava la concessione a titolo gratuito all'Associazione Sicurezza e Lavoro dei locali siti in via Bellezia 19 piano terreno e destinati a "Centro vicino al Cittadino" con superficie di mq. 75,10 (locale A) e "Centro Polivalente" con superficie di mq. 93,64 (locale B), per la durata di 11 mesi e 29 giorni, per la realizzazione del progetto Centro San Liborio – FabLab Pavone. La concessione è stata attiva nel periodo dall'8 settembre 2015 al 7 settembre 2016.

Ritenuto necessario, perseguendo il duplice fine di consentire continuità di servizio alla cittadinanza e di scongiurare che i locali lasciati vuoti potessero essere soggetti al degrado o vandalizzati, con determina dirigenziale 2016-43527/84 del 28 settembre 2016, la Circoscrizione approvava la concessione a titolo gratuito all'Associazione Sicurezza e Lavoro dei suddetti locali per la durata di 2 mesi e 29 giorni, per la prosecuzione del progetto Centro San Liborio – FabLab Pavone. La concessione è attiva a decorrere dal 29 settembre 2016 e con scadenza il giorno 28 dicembre 2016.

Vista l'istanza, assunta al protocollo in data 06/09/16, n. 6539/16 (all. 1), presentata dalla Presidente e Legale Rappresentante dell'Associazione SICUREZZA E LAVORO dott.sa Loredana POLITO, per la concessione a titolo gratuito di entrambi i locali siti in via Bellezia 19 al piano terreno - "Centro Polivalente" (già Centro d'Incontro), con superficie di mq. 93,64 e "Centro vicino al Cittadino" (già sede del Comitato Spontaneo di Quartiere), con superficie di mq. 75,10 - per la prosecuzione del progetto denominato "Centro San Liborio – FabLab Pavone",

per il periodo di un anno.

Considerato che si intende garantire la continuità del progetto, valutando anche la stagionalità delle iniziative quali corsi, workshop, laboratori di animazione per bambini, ecc. che hanno in gran parte cadenze modulate sull'anno scolastico e che, pertanto, la Conferenza dei Capigruppo, riunita in funzione di Commissione in data 26 settembre 2016 per l'esame delle concessioni di locali in scadenza o già scadute, ha proposto la disposizione di nuove concessioni ai medesimi concessionari sino al 15 giugno 2017 come si è già stabilito con separati atti deliberativi per i locali siti in via Deigo 6 e via Rapallo 20, prevedendo che con sufficiente anticipo rispetto alle future scadenze siano predisposti avvisi ad evidenza pubblica, per i quali verranno date indicazioni alla parte amministrativa circa le modalità, le finalità e i tempi delle future concessioni.

Stante la necessità di permettere lo svolgimento delle attività esercitate dall'Associazione Sicurezza e Lavoro, ritenute di interesse della Circoscrizione in quanto finalizzate ad un attivo coinvolgimento dei cittadini in iniziative culturali, formative, aggregative e di servizio, garantendo in tal modo un proficuo uso dei locali e tutelandoli inoltre, grazie alla costante presenza, da episodi di vandalismo o di utilizzi non autorizzati ed impropri.

Visto il Regolamento Comunale n. 186 "Regolamento per la concessione di locali comunale da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (n. mecc. 9007590/08) e successive modifiche ed integrazioni.

Visto il "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" approvato dal Consiglio Circostrizionale, con deliberazione n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009. L'art. 2 del suddetto regolamento circostrizionale prevede che l'uso dei locali circostrizionali sia concesso a gruppi, associazioni, enti pubblici o privati senza fini di lucro, sindacati, scuole di ogni ordine e grado per svolgere attività rientranti nei fini istituzionali della Città e della Circoscrizione al fine di favorire, così come indicato all'art. 9 dello Statuto comunale, l'attività degli enti, delle libere forme associative di cittadini, di utenti e delle associazioni di volontariato senza scopo di lucro e agevolare la partecipazione dei cittadini alla vita della Circoscrizione e della Città.

Considerato che l'iniziativa si inserisce nelle priorità di azioni da tempo individuate dalla Circoscrizione e valutato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la

valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di aiuto e sostegno alle fasce svantaggiate sul territorio offerte ai cittadini. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali, ricreative e formative offerte ai cittadini, la promozione delle iniziative di prevenzione dei conflitti tra cittadini e la prevenzione ed il contrasto dell'isolamento, del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, la valorizzazione del territorio circoscrizionale nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Ritenuto quindi necessario, al fine di scongiurare che i locali lasciati non utilizzati per lungo tempo possano essere oggetto di degrado o di episodi di vandalismo, evitando al contempo di incidere pesantemente sulle risorse economiche a disposizione della Circoscrizione, dare in concessione la struttura ad un soggetto che possa offrire un presidio efficace, garantendo inoltre la continuità delle attività a favore degli abitanti del quartiere, e, tenuto conto che le attività culturali, formative e ricreative che si realizzano all'interno della struttura seguono in via largamente prevalente un andamento stagionale, si propone di accogliere la richiesta dell'Associazione Sicurezza e Lavoro per il periodo a decorrere dalla data di sottoscrizione, da parte del concessionario, del disciplinare di concessione che sarà approvato con la determinazione dirigenziale di concessione dei locali e con scadenza il giorno 15 giugno 2017.

Considerato che i locali sono richiesti secondo quanto previsto dall'art. 7 del Regolamento Circoscrizionale predetto e che il locale richiesto rientra tra quelli elencati nella tabella "Elenco Immobili Circoscrizionali disponibili per concessione" (Allegato C) che fa parte comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili", e pertanto può essere oggetto di concessione.

I dati identificativi degli immobili sono i seguenti:

- I) superficie Locale "Centro vicino al Cittadino: 75,10 mq
- II) superficie Locale "Centro Polivalente: 93,64 mq
- III) Riferimenti delle utenze a servizio degli immobili:

|                    | N. Cliente | N. Contratto | Pod            |
|--------------------|------------|--------------|----------------|
| Luce Parti Comuni* | 10100382   | 21255841     | IT020E00013162 |

|                          | N. Utenza  | N. Contratto | Pod            | Matricola Contatore |
|--------------------------|------------|--------------|----------------|---------------------|
| Luce Unità immobiliare** | 1050061396 | 21062356     | IT020E00213856 | 416704              |

|  | Matricola Misuratore | PDR |
|--|----------------------|-----|
|  |                      |     |

|                        |            |                |
|------------------------|------------|----------------|
| Riscaldamento Metano** | 0025561086 | 09951203257199 |
|------------------------|------------|----------------|

|        | Codice Utente | Codice Presa | Matricola Contatore |
|--------|---------------|--------------|---------------------|
| Acqua* | 00101075,1086 | 0010055735   | 99380300            |

\*Utenze per le quali ATC emetterà fattura direttamente al Concessionario

\*\* Utenze intestate alla Città

Le spese di utenza (acqua, luce, gas, riscaldamento, telefono), e le spese relative alla conduzione/manutenzione dell'impianto termico sono a carico del concessionario nella misura del 100%. E' inoltre a carico del concessionario, sempre nella misura del 100%, la tassa rifiuti. Di seguito le modalità di pagamento/recupero delle spese di utenza:

- Le spese per utenza elettrica parti comuni e per l'acqua verranno fatturate al Concessionario direttamente da ATC.
- Le spese per l'utenza elettrica dell'unità immobiliare saranno recuperate dalla Città.
- Le spese di riscaldamento e di conduzione e manutenzione dell'impianto termico saranno recuperate dalla Città.

Dato atto che la concessione si qualifica quale concessione continuativa, e preso atto dei lavori della Conferenza dei Capigruppo.

Rilevato che ai sensi dell'art. 4 del Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, all'interno dei locali non si potranno svolgere attività di natura commerciale o privata.

Visto l'art. 8 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" che disciplina la competenza al rilascio delle concessioni.

Verificata, inoltre, la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 punto B commi 1 e 2 del Regolamento Comunale n. 186 "Regolamento per la Concessione di locali da parte delle Circoscrizioni", e fatti salvi i punti A 1 - 2 - 4 - 5, per cui i locali possono essere assegnati a titolo gratuito.

Viste la deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 del 31 luglio 2012 e la successiva circolare del 26 novembre 2012, prot. 9649 avente ad oggetto "Razionalizzazione e controllo della spesa per utenze. Nuove disposizioni operative".

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti.

La dichiarazione concernente il rispetto del disposto di cui al D. Legge 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010 n. 122 è allegata in copia all'interno della richiesta di concessione locali.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 Agosto 2000;
- Visto il Regolamento del Decentramento, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 Agosto 2000 n. 267, sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1 "CENTRO - CROCETTA"

1) Di dare atto che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 6 dicembre 2016 (all. 2).

2) Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo ed a titolo gratuito, ai sensi degli artt. 4 e 5 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" approvato dal Consiglio Circoscrizionale con deliberazione n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009, a favore dell'Associazione Sicurezza e Lavoro con sede in Torino, via G. Giusti 2 – C.F. 97732210014, dei locali siti in via Bellezia 19 al piano terreno

- “Centro Polivalente” (già Centro d’Incontro), con superficie di mq. 93,64
- “Centro vicino al Cittadino” (già sede del Comitato Spontaneo di Quartiere), con superficie di mq. 75,10

per la prosecuzione del progetto denominato “Centro San Liborio – FabLab Pavone”, per il periodo a decorrere dalla data di sottoscrizione, ad opera del concessionario, del disciplinare di concessione dei locali e con scadenza il giorno 15 giugno 2017. L’uso gratuito dei locali comporta per l’Associazione un minor onere ipotizzabile indicativamente in Euro 6.134,00. L’accesso ai locali dovrà essere consentito per il numero massimo di persone previsto dal Piano della Sicurezza.

3) di dare atto che la concessioni sopra indicata sarà disposta a titolo gratuito, fatto salvo il pagamento delle utenze (acqua, luce, gas, riscaldamento, telefono), e delle spese relative alla conduzione/manutenzione dell’impianto termico che sono a carico del concessionario nella misura del 100%. Sono inoltre a carico del concessionario, sempre nella misura del 100%, la tassa rifiuti ed eventuali spese per allacciamento e/o attivazione di nuove linee telefoniche/dati. Tali spese avranno decorrenza dalla data di sottoscrizione ad opera del concessionario delle clausole contrattuali presenti nello schema di convenzione allegato al presente provvedimento. Le utenze saranno pagate/rimborsate dal concessionario;

4) Di dare atto che per il presente provvedimento non ricorrono i presupposti per la valutazione dell’impatto economico come risulta dal documento allegato (all. 3).

5) Di dare atto che la concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull’orario di accensione dell’impianto di riscaldamento. I locali sono dotati di riscaldamento autonomo.

6) Di demandare a successivi atti dirigenziali la concessione del locale, l’approvazione del disciplinare di concessione e l’attuazione delle procedure ad evidenza pubblica per l’individuazione del futuro concessionario.

7) Di dichiarare, attesa l’urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

-----  
Ha riferito, oltre al Presidente Guerrini, la Coordinatrice Gritti.

IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento deliberativo mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

|                     |       |
|---------------------|-------|
| PRESENTI E VOTANTI: | N. 21 |
| VOTI FAVOREVOLI:    | N. 21 |

Per l'esito della votazione che precede

## IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

### DELIBERA

1) Di dare atto che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 6 dicembre 2016 (all. 2).

2) Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo ed a titolo gratuito, ai sensi degli artt. 4 e 5 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" approvato dal Consiglio Circostrizionale con deliberazione n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009, a favore dell'Associazione Sicurezza e Lavoro con sede in Torino, via G. Giusti 2 – C.F. 97732210014, dei locali siti in via Bellezia 19 al piano terreno

- "Centro Polivalente" (già Centro d'Incontro), con superficie di mq. 93,64
- "Centro vicino al Cittadino" (già sede del Comitato Spontaneo di Quartiere), con superficie di mq. 75,10

per la prosecuzione del progetto denominato "Centro San Liborio – FabLab Pavone", per il periodo a decorrere dalla data di sottoscrizione, ad opera del concessionario, del disciplinare di concessione dei locali e con scadenza il giorno 15 giugno 2017. L'uso gratuito dei locali comporta per l'Associazione un minor onere ipotizzabile indicativamente in Euro 6.134,00.

L'accesso ai locali dovrà essere consentito per il numero massimo di persone previsto dal Piano della Sicurezza.

3) di dare atto che la concessioni sopra indicata sarà disposta a titolo gratuito, fatto salvo il pagamento delle utenze (acqua, luce, gas, riscaldamento, telefono), e delle spese relative alla conduzione/manutenzione dell'impianto termico che sono a carico del concessionario nella misura del 100%. Sono inoltre a carico del concessionario, sempre nella misura del 100%, la tassa rifiuti ed eventuali spese per allacciamento e/o attivazione di nuove linee telefoniche/dati. Tali spese avranno decorrenza dalla

data di sottoscrizione ad opera del concessionario delle clausole contrattuali presenti nello schema di convenzione allegato al presente provvedimento. Le utenze saranno pagate/rimborsate dal concessionario;

4) Di dare atto che per il presente provvedimento non ricorrono i presupposti per la valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (all. 3).

5) Di dare atto che la concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento. I locali sono dotati di riscaldamento autonomo.

6) Di demandare a successivi atti dirigenziali la concessione del locale, l'approvazione del disciplinare di concessione e l'attuazione delle procedure ad evidenza pubblica per l'individuazione del futuro concessionario.

Il Consiglio Circostrizionale in conformità del distinto voto palese con 21 voti favorevoli

#### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---